KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. april 1983

om godkendelse af kongeriget Belgiens støtte til virksomheder inden for stenkulindustrien i 1982

(Den franske og den nederlandske tekst er de eneste autentiske)

(83/159/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 528/76/EKSF af 25. februar 1976 om fællesskabsregler for medlemsstaternes intervention til fordel for stenkulindustrien (1),

efter høring af Rådet, og

ud fra følgende betragtninger:

I

Den belgiske regering har i henhold til beslutningens artikel 2 underrettet Kommissionen om de finansielle foranstaltninger, som den har til hensigt at gennemføre i løbet af 1982 direkte eller indirekte til fordel for stenkulindustrien; af disse foranstaltninger kan følgende former for støtte godkendes i henhold til nævnte beslutning:

	(mio bfr.)
— investeringsstøtte	510,0
— erhvervelse af fagfolk	20,0
— støtte til dækning af driftstab	4 199,3;

de ovenfor anførte former for støtte opfylder de kriterier, der i henhold til beslutningen gælder for godkendelse af sådanne statslige støtteforanstaltninger;

af investeringsstøtten på i alt 510,0 mio bfr. ydes kun til distriktet Campine, således af det er muligt at opretholde kokskulproduktionen, som er af stor betydning for den belgiske stålindustri;

investeringsstøtten er herefter forenelig med bestemmelserne i beslutningens artikel 7, stk. 2;

støtten til erhvervelse og uddannelse af fagfolk til et beløb på 20,0 mio bfr. har vist sig nødvendig for at tilføre den belgiske stenkulindustri egnet arbejdskraft, der er i stand til at betjene de moderne tekniske installationer og maskiner forskriftsmæssigt;

støtten er følgelig i overensstemmelse med artikel 8 i beslutningen;

støtten på i alt 4 199,3 mio bfr. til dækning af driftstab ydes til begge distrikter, men af forskellige grunde; distriktet Campine får støtte til dækning af driftstab således afpasset, at distriktet næsten kan udligne differencen mellem udgifter og indtægter; den næsten fuldstændige dækning af differencen mellem udgifter og indtægter er påkrævet, fordi distriktet Campine skal sikre kokskulforsyningen til den belgiske stålindustri og derfor må opretholde sin produktion;

formålet med og omfanget af støtten til dækning af driftstab til distriktet Campine er herefter forenelig med beslutningens artikel 12, stk. 1, pkt. 2 og stk. 3;

til distriktet Sud skal ydes en støtte til dækning af driftstab, som dækker en del af forskellen mellem omkostninger og indtægter; herved ønsker man at sikre, at virksomhederne kun under de nødvendige betingelser forbliver levedygtige, indtil der kan ske en harmonisk lukning, således at det bliver muligt at undgå alvorlige økonomiske og sociale vanskeligheder;

formålet med og arten af støtten til dækning af driftstab til det sydlige belgiske distrikt er dermed forenelig med beslutningens artikel 12, stk. 1, pkt. 1 og stk. 2;

II

ved undersøgelsen af den påtænkte støttes forenelighed med fællesmarkedets rette funktion skal der i henhold til beslutningens artikel 3, stk. 2, også tages hensyn til alle andre finansielle foranstaltninger til fordel for den løbende produktion i 1982;

ud fra dette beregningsgrundlag andrager det samlede støttebeløb 199,4 mio ECU eller 31,68 ECU/ton; i forhold til 1981 (281,6 mio ECU) viser det sig, at der i 1982 er tale om en nedgang på forskellen 30 %;

(1) EFT nr. L 63 af 11. 3. 1976, s. 1.

for så vidt angår foreneligheden af den påtænkte støtte til den løbende produktion med fællesmarkedets rette funktion kan følgende fastslås :

— der er i 1982 ikke indtrådt forsyningsvanskeligheder ;

— rationaliseringen af produktionen er i 1982 blevet sikret ved investeringer ;

— de belgiske priser på dampkul og kokskul har i 1982 ikke ført til indirekte støtte til den kulforbrugende industri ;

det kan herefter fastslås, at den for 1982 planlagte støtte til den belgiske stenkulindustri er forenelig med fællesmarkedets rette funktion ;

dette gælder ligeledes, når der tages hensyn til den støtte, der i henhold til beslutning 73/287/EKSF udbetales til stenkulminerne ;

III

Kommissionen skal i henhold til beslutningens artikel 14, stk. 1, sikre sig, at den godkendte støtte udelukkende anvendes til de i artikel 7 til 12 i beslutningen nævnte formål ; med henblik herpå skal den især holdes underrettet om de udbetalte beløbs størrelse og fordeling —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Kongeriget Belgien bemyndiges til for kalenderåret 1982 at yde støtte på indtil 4 729,3 mio bfr. til den belgiske stenkulindustri.

Det for kalenderåret 1982 fastsatte beløb på 4 729,3 mio bfr. omfatter følgende former for støtte :

1. Ydelse af investeringsstøtte på indtil 510,0 mio bfr.

2. Ydelse af støtte til erhvervelse og uddannelse af fagfolk til et beløb på indtil 20,0 mio bfr.

3. Ydelse af støtte til dækning af driftstab på indtil 4 199,3 mio bfr. til :

   — distriktet Campine på indtil 3 624,1 mio bfr. ;

   — distriktet Sud på indtil 575,2 mio bfr.

Artikel 2

Den belgiske regering giver senest den 30. april 1983 Kommissionen meddelelse om enkeltheder vedrørende den støtte, som ydes i medfør af denne beslutning, navnlig om størrelsen og fordelingen af de foretagne udbetalinger.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. april 1983.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand